

A. Caratteristiche tecniche Sirio 500

A. Technical specifications Sirio 500

A. Especificaciones técnicas Sirio 500

ITALIANO	ENGLISH	ESPAÑOL	500	500 VAR	
Peso (tappeti 850)	Weight (belt 850)	Peso (cinta 850)	175	176	Kg
Peso (tappeti 1000)	Weight (belt 1000)	Peso (cinta 1000)	179	180	
Peso (tappeti 1200)	Weight (belt 1200)	Peso (cinta 1200)	185	186	
Alimentazione elettrica	Electrical power	Alimentación eléctrica	trifase tripphase trifásica	monoase+neutro single-phase+neutral monofásica+neutro	
Tensione	Voltage	Tensión	230 o 400	230	Vac
Frequenza	Frequency	Frecuencia	50 o 60		Hz
Corrente a 400Vac 3 50/60Hz	Current at 400Vac 3 50/60Hz	Corriente a 400Vac 3 50/60Hz	1.6 / 1.74	---	A
Corrente a 230Vac 3 50/60Hz	Current at 230Vac 3 50/60Hz	Corriente a 230Vac 3 50/60Hz	2.8 / 3	---	A
Corrente a 230Vac 1-N 50/60Hz	Current at 230Vac 1-N 50/60Hz	Corriente a 230Vac 1-N 50/60Hz	---	2.8	A
Potenza elettrica totale	Total electrical power	Potencia eléctrica total	0.5		kW
Collegamento elettrico	Electrical connection	Conexión eléctrica	cavo a 3 o 4 conduttori senza spina cable with 3 or 4 conductors without plug cable a 3 o 4 conductores sin enchufe		
Diametro cilindri	Cylinder diameter	Diámetro de los cilindros	60		mm
Escursione cilindri	Cylinder travel	Excursion de los cilindros	0.2 ÷ 35		mm
Quantità massima di pasta lavorabile	Maximum batch size	Cantidad máx. masa elaborable	5 ÷ 6		Kg
Condizione dell'ambiente / Environmental conditions / Condición del ambiente					
Temperatura	Temperature	Temperatura	0 - 40		°C
Umidità massima	Maximum humidity	Humedad máxima	95% senza condensa 95% without condensation 95% sin condensación		
Livello di rumore	Noise level	Nivel acústico	< 70		dB

A. Spécifications techniques Sirio 500

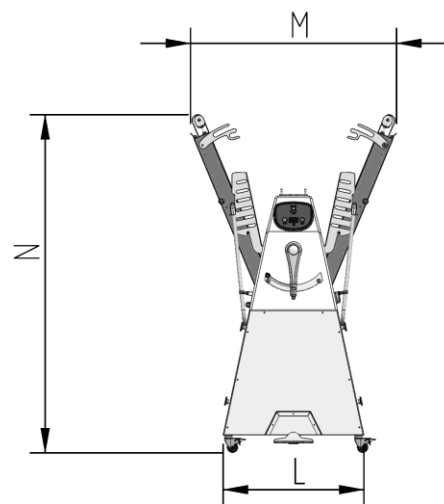
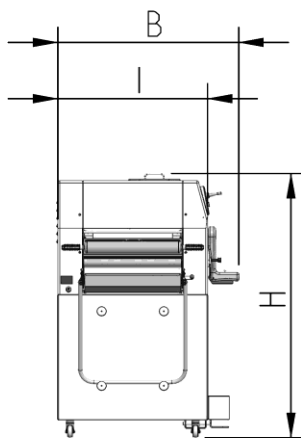
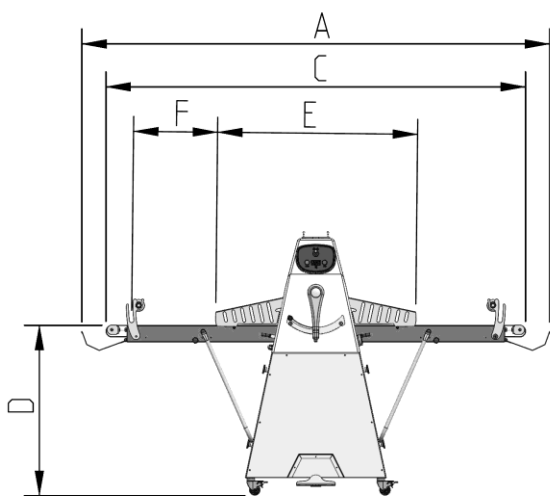
A. Technische Spezifikationen Sirio 500

FRANÇAIS	DEUTSCH	500	500 VAR	
Poids (tapis 850)	Gewicht (bandes 850)	175	176	Kg
Poids (tapis 1000)	Gewicht (bandes 1000)	179	180	
Poids (tapis 1200)	Gewicht (bandes 1200)	185	186	
Alimentation électrique	Stromversorgung	Triphasé Dreiphasig	Monophasé+neutre Einphasig+Nullleiter	
Tension	Spannung	230 o 400	230	Vac
Fréquence	Frequenz	50 o 60		
Courant à 400Vac 3 50/60Hz	Strom zu 400Vac 3 50/60Hz	1.6 / 1.74	---	A
Courant à 230Vac 3 50/60Hz	Strom zu 230Vac 3 50/60Hz	2.8 / 3	---	A
Courant à 230Vac 1-N 50/60Hz	Strom zu 230Vac 1-N 50/60Hz	---	2.8	A
Puissance électrique totale	Elektrische Leistung insgesamt	0.5		kW
Branchement électrique	Elektrischer Anschluss	Câble à 3 ou 4 conducteurs sans fiche Kabel mit 3 oder 4 Leitern ohne Stecker		
Diamètre des cylindres	Durchmesser der zylinder	60		mm
Excursion des cylindres	Zylinderhub	0.2 ÷ 35		mm
Quantité maximale de pâte à travailler	Maximale verarbeitbare Teigmenge	5 ÷ 6		Kg
Conditions environnementales / Umgebungsbedingungen				
Température	Temperatur	0 - 40		°C
Humidité maxi	Maximale Feuchte	95% sans eau de condensation 95% ohne Kondenswasser		
Niveau de bruit	Geräuschgrad	< 70		dB

Dimensioni principali (mm) / Main dimensions (mm) / Dimensiones principales (mm) Dimensions principales (mm) / Wichtigste Abmessungen (mm)													
Modello / Model / Modelo / Modèle / Modell	TA	TB	A	B	C	D	E	F	H	I	L	M	N
500 500 VAR	850	500	2112	937	1860	880	1030	305	1335	780	720	950	1620
	1000	500	2412	937	2160	880	1030	433	1335	780	720	1070	1760
	1200	500	2812	937	2560	880	1030	633	1335	780	720	1225	1960

TA = Lunghezza dei tappeti / Belt length / Largura de la cinta / Longueur des tapis / Länge des bandes

TB = Larghezza dei tappeti / Belt width / Ancho de la cinta / Largeur des tapis / Breite des bandes



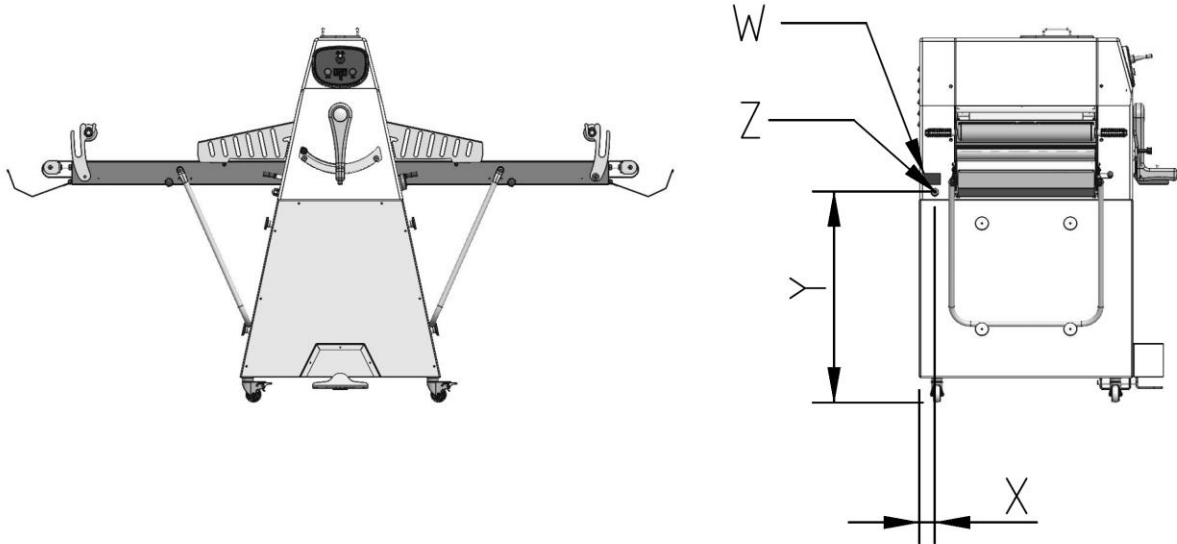
B. Allacciamenti alimentazione elettrica e posizione della targa dati

B. Electricity supply connections and position of information plate

B. Conexiones alimentación eléctrica y posición de la chapa homologación datos

B. Branchements alimentation électrique et position de la plaque d'informations

B. Anschlüsse für Stromversorgung und Position des Typenschilds



Modello / Model / Modelo / Modèle / Modell	X	Y
500 500 VAR	60	765

W = Targa dati / Information plate / Chapa homologación datos / plaque d'informations / Typenschilds

Z = Ingresso alimentazione elettrica / Power supply entry / Ingreso alimentación eléctrica / Entrée alimentation électrique / Eingabe Stromspeisung